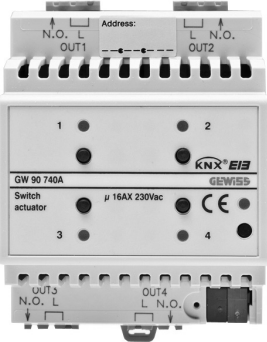


Accionador de 4 canales 16 A KNX - para carril DIN
Atuador de 4 canais 16 AX KNX - para calha DIN
Mecanism de acționare cu 4 canale 16 AX KNX - pentru șina DIN



GW 90 740A

A

1 Salida relé 1 - Salida de relé 1 - ieșire releu 1

2 Salida relé 2 - Salida de relé 2 - ieșire releu 2

3 Pulsador mando local de relé 1
Botão de comando local relé 1
Buton de comandă locală releu 1

4 LED de estado de relé 1
LED estado de relé 1
LED stare releu 1

5 Pulsador mando local de relé 2
Botão de comando local relé 2
Buton de comandă locală releu 2

6 LED de estado de relé 2
LED estado de relé 2
LED stare releu 2

7 LED de estado de relé 3
LED estado de relé 3
LED stare releu 3

8 Pulsador mando local de relé 3
Botão de comando local relé 3
Buton de comandă locală releu 3

9 LED de programación de dirección física
LED de programação do endereço físico
LED de programare adresă fizică

10 Tecla de programación de dirección física
Tecla de programação do endereço físico
Tastă de programare adresă fizică

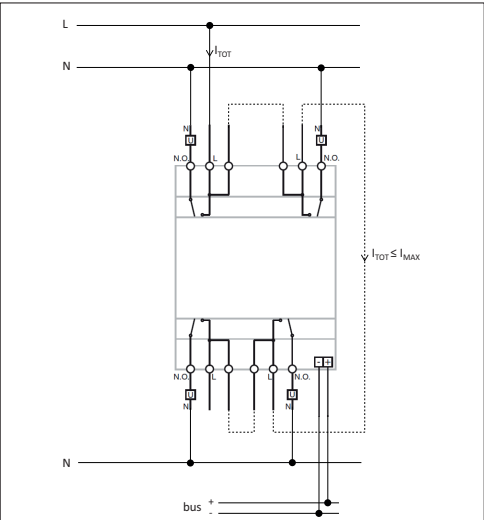
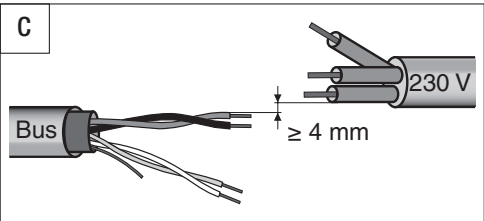
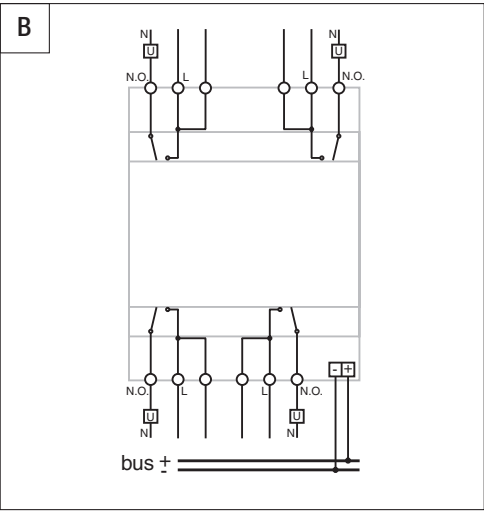
11 Pulsador mando local de relé 4
Botão de comando local relé 4
Buton de comandă locală releu 4

12 LED de estado de relé 4
LED estado de relé 4
LED stare releu 4

13 Salida relé 3 - Salida de relé 3 - ieșire releu 3

14 Salida relé 4 - Salida de relé 4 - ieșire releu 4

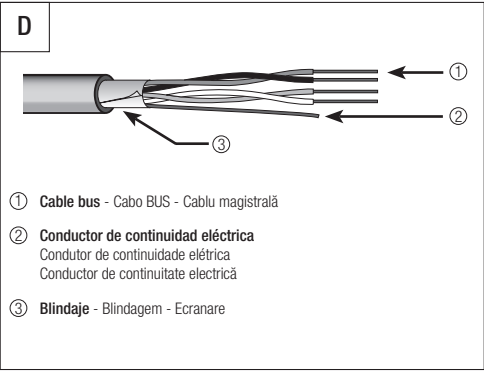
15 Conectores bus - Terminais BUS - Terminale magistrală



ES Si se utilizan los bornes dobles para efectuar la entrada y la salida de la fase (L), comprobar que la intensidad total circulante (I_{TOT}) no supere la intensidad máx. (I_{MAX}) indicada en la sección "Datos técnicos" de la hoja de instrucciones.

PT Se forem utilizados os terminais duplos para efetuar a entrada e saída da fase (L), verifique se a corrente total circulante (I_{TOT}) não excede a corrente máx. (I_{MAX}) indicada na seção "Dados técnicos" da folha de instruções.

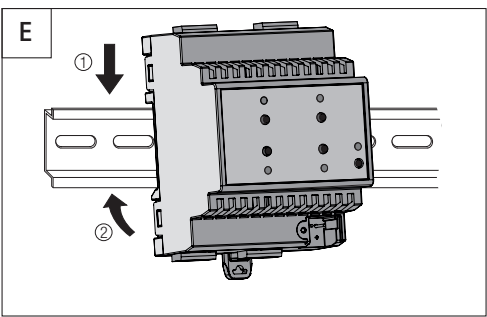
RO Dacă se utilizează bornele duble pentru ieșirea și intrarea fazei (L), asigurați-vă că valoarea totală a curentului circulant (I_{TOT}) nu depășește valoarea curentului maxim (I_{MAX}) indicată în secțiunea „Date tehnice” din fișa de instrucțiuni.



1 Cable bus - Cabo BUS - Cablu magistrală

2 Conductor de continuidad eléctrica
Conductor de continuidade elétrica
Conductor de continuitate electrică

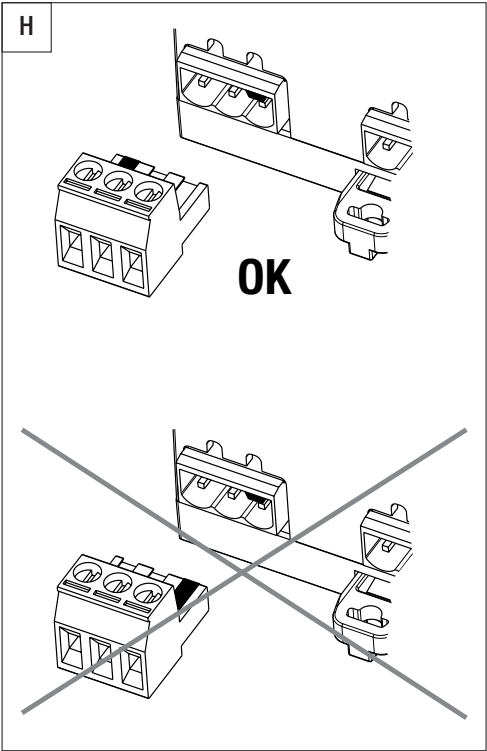
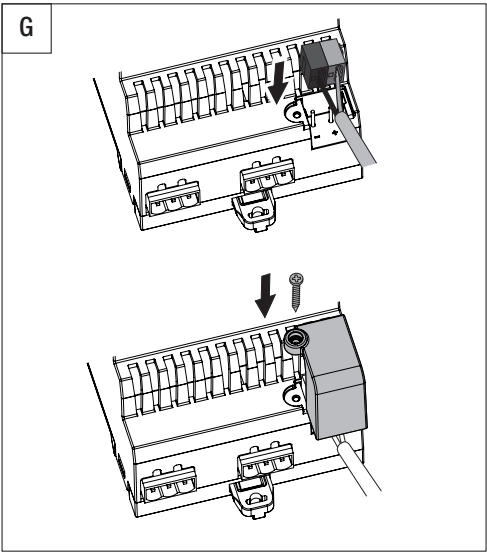
3 Blindaje - Blindagem - Ecranare



F

1 Conexión dispositivo bus
Conexão do dispositivo BUS
Conexiunea dispozitivului la magistrală

2 Conexión cable bus
Conexão do cabo BUS
Conexiunea cablului magistraliei



ESPAÑOL

ADVERTENCIAS GENERALES

¡Atención! La seguridad de este aparato está garantizada solamente si se respetan meticulosamente todas las instrucciones aquí presentadas.

Cabe leer detenidamente estas instrucciones y guardarlas en un sitio seguro. Los productos de la serie Chorus se pueden instalar en emplazamientos libres de polvo y donde no se exija una protección especial contra la penetración de agua. Ellos tienen que ser instalados en conformidad con los requisitos para los aparatos para uso doméstico dictados por las normas y los reglamentos nacionales aplicables a las instalaciones eléctricas de baja tensión vigentes en el país donde se instalan los productos, o, si en dicho país no existen normas, en conformidad con la norma internacional para instalaciones eléctricas de baja tensión CEI 60364 o a la norma europea armonizada HD 60364.

La organización de ventas de Gewiss está a disposición para proporcionar aclaraciones y datos técnicos si se solicitan.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- n. 1 Accionador de 4 canales 16 AX KNX - de carril DIN
- n. 1 Borne del bus
- n. 4 Bornes con tornillo
- n. 1 Tapa con tornillo
- n. 1 Manual de instalación y uso

EN SÍNTESIS

El accionador de 4 canales 16 AX KNX – de carril DIN permite activar/desactivar independientemente hasta cargas eléctricas distintas a través de 4 relés de 16 AX provistas de 1 contacto de salida NA cada uno. El mando de conmutación del relé puede llegar de los dispositivos de mando o de los sensores del sistema Building Automation, a través del bus KNX, o ser generado localmente mediante los pulsadores frontales. El accionador se alimenta de la línea bus y posee 4 LED frontales verdes para la señalización del estado de las salidas. El dispositivo envía al bus información sobre el estado del relé (ON = contacto cerrado, OFF = contacto abierto) en el encendido, en el momento de la recepción de un mando y en caso de mando de pulsador local. Cada canal de salida del accionador se puede configurar de modo independiente y permite el mando ON/OFF de las cargas accionadas, la ejecución de mandos temporizados, la gestión de escenarios y la ejecución de mandos prioritarios para el forzado del estado de la salida. Las modalidades de funcionamiento pueden ejecutarse simultáneamente a través de objetos de comunicación distintos. Esto significa que el dispositivo puede encender y apagar una luz (automáticamente o no), una vez transcurrido el tiempo establecido, en función del mando recibido. El módulo está montado en un carril DIN, dentro de los cuadros eléctricos o de las cajas de derivación.

FUNCIONES

El accionador se configura con el software ETS para realizar las funciones indicadas a continuación.

Conmutación:

- determinación de parámetros de comportamiento de salidas (NA/NC)
- temporización de las luces escaleras con posibilidad de configurar la duración del tiempo vía bus
- temporización de las luces escaleras con función de preaviso de apagado
- retardo de activación/desactivación
- parpadeo

Escenarios:

- memorización y activación de 8 escenarios (valor 0-63) para cada salida
- habilitación/deshabilitación de memorización de escenarios de bus

Mandos prioritarios:

- determinación de parámetros del valor del relé de salida al finalizar el forzado

Mando de bloqueo:

- determinación de los parámetros del valor objeto de bloqueo y valor del relé de salida al final del bloqueo

Funciones de seguridad:

- monitorización periódica del objeto de entrada

Funciones lógicas:

- operación lógica AND/NAND/OR/NOR con objeto de mando (conmutación, conmutación temporizada, conmutación retardada, parpadeo) y resultado de la operación lógica
- uso del resultado de la operación lógica para la habilitación del objeto de mando (conmutación, conmutación temporizada, conmutación retardada, parpadeo, escenario)
- operaciones lógicas AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR hasta 4 entradas lógicas

Estado salida:

- envío al bus parametrizable

Otras funciones:

- determinación de los parámetros de comportamiento de la salida en caída/establecimiento de la tensión en el bus
- determinación de los parámetros de comportamiento de pulsadores de mando local

INSTALACIÓN

¡ATENCIÓN! la instalación del dispositivo debe efectuarla exclusivamente personal cualificado, siguiendo la normativa vigente y las directrices para las instalaciones KNX.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN KNX

1. La longitud de la línea bus entre el accionador y la fuente de alimentación no debe superar los 350 metros.
2. La longitud de la línea bus entre el accionador y el dispositivo KNX más lejano no debe superar los 700 metros.
3. Para evitar señales y sobretensiones no deseadas, no alimentar bucles.
4. Mantener una distancia de al menos 4mm entre los cables aislados individualmente de la línea bus y los de la línea eléctrica (figura C).
5. No dañar el conductor de continuidad eléctrica del apantallamiento (figura D).

¡ATENCIÓN! los cables de señal del bus no utilizados y el conductor de continuidad eléctrica no deben tocar nunca elementos en tensión o el conductor de tierra.

MONTAJE EN CARRIL DIN
Montar el accionador de 4 canales en el carril DIN de 35mm del modo siguiente (figura E):

1. Introducir el anclaje superior del dispositivo en el carril DIN.
2. Girar el dispositivo y bloquearlo en el carril DIN usando la lengüeta de fijación.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

¡ATENCIÓN! ¡desconectar la tensión de red antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica!

La figura B muestra el esquema de conexiones eléctricas.

1. Conectar el hilo rojo del cable bus al borne rojo (+) del terminal y el hilo negro al borne negro (-). Al terminal bus se pueden conectar hasta 4 líneas bus (hilos del mismo color en el mismo borne) (figura F).
2. Aislar la pantalla, el conductor de continuidad eléctrica y los restantes hilos blanco y amarillo del cable bus (en caso de que se utilice un cable bus de 4 conductores), que no son necesarios (figura D).
3. Introducir el borne del bus en las correspondientes patillas del dispositivo. El sentido correcto de inserción viene determinado por las guías de fijación. Aislar el borne del bus usando la correspondiente tapa, que se debe fijar al dispositivo con su tornillo. La tapa garantiza una separación mínima de 4mm entre los cables de potencia y los cables bus (figura G).
4. Conectar las cargas en los correspondientes bornes con tornillo suministrados, controlando que no se superen los límites de corriente especificados en los Datos técnicos. Introducir los bornes en los conectores de salida del accionador, prestando atención a su inserción correcta (figura H).

USO DEL PULSADOR DE MANDO LOCAL
Los pulsadores de mando local (figura A) permiten efectuar la conmutación cíclica ON/OFF, invirtiendo el estado del relé con cada presión de los mismos (configuración por defecto). En caso de que esté activo un mando prioritario, los mandos locales no se realizan. Se puede configurar el comportamiento del pulsador de mando local mediante ETS.

¡ATENCIÓN! los pulsadores de mando local funcionan sólo si está presente la tensión del BUS.

MANTENIMIENTO
El dispositivo no necesita mantenimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.

PROGRAMACIÓN CON SOFTWARE ETS

El dispositivo se debe configurar con el software ETS. El Manual Técnico contiene información detallada sobre los parámetros de configuración y sobre sus valores.

DATOS TÉCNICOS	
Comunicación	Bus KNX
Alimentación	Mediante bus KNX, 29 V cc SELV
Cable de bus	KNX TP1
Absorción de corriente del bus	10 mA máx.
Elementos de mando	1 tecla miniatura de programación 4 pulsadores de mando local de los relés
Elementos de visualización	1 LED rojo de programación 4 LED verdes de señalización estado de la salida
Elementos de accionamiento	4 relés 16 AX con contacto NA sin tensión
Intensidad máx. de conmutación	16 A (AC1) 16AX (140 µF ref. EN 60669-1) cargas fluorescentes con intensidad máxima de arranque 400A (200 µs)
Potencia máxima según el tipo de carga	Lámparas incandescentes (230 Vca): 3000W Lámparas halógenas (230 Vca): 3000W Cargas pilotadas por transformadores toroidales: 3000W Cargas pilotadas por transformadores electrónicos: 2000W Lámparas de bajo consumo (fluorescentes compactos): 80x23W
Potencia máxima disipada	4W
Ambiente de uso	Interior, lugares secos
Temperatura de funcionamiento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 ÷ +70 °C
Humedad relativa	Máx. 93% (no condensante)
Conexión al bus	Borne de enganche, 2 pines Ø 1 mm
Conexiones eléctricas	Bornes extraíble de tornillo, sección máx. de los cables: 4 mm²
Grado de protección	IP20
Dimensión	4 módulos DIN
Referencias normativas	Directiva de baja tensión 2006/95/CE Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE, EN50428, EN50090-2-2
Certificaciones	KNX/EIB

PORTUGUÊS
ADVERTÊNCIAS GERAIS
ATENÇÃO! A segurança do aparelho é garantida somente se forem observadas as instruções aqui reportadas. Portanto é necessário lê-las e conservá-las. Os produtos Chorus devem ser instalados conforme o previsto pela norma CEI 64-8 para os aparelhos para uso doméstico e similar, em ambientes sem poeiras e onde não for necessária uma proteção especial contra a penetração de água. A organização de venda GEWISS está à disposição para esclarecimentos e informações técnicas.

A Gewiss SpA se reserva o direito de realizar modificações no produto descrito neste manual a qualquer momento e sem nenhum aviso prévio.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
1 Atuador de 4 canais 16 AX KNX - para calha DIN n. 1 Terminal BUS 4 Terminais com parafuso n. 1 Tampa com parafuso 1 Manual de instalação e uso

EM RESUMO

O Atuador de 4 canais 16 AX KNX - para calha DIN permite ativar/desativar, independentemente, até 4 cargas elétricas diferentes mediante 4 relés de 16 AX equipadas com 1 contato de saída NA cada. O comando de comutação do relé pode provir de dispositivos de comando ou sensores do sistema de Building Automation, mediante o BUS KNX, ou ser gerado localmente pelos botões frontais. O atuador é alimentado pela linha BUS e é equipado com 4 LEDs frontais verdes para a sinalização do estado das saídas. O dispositivo envia ao BUS informações sobre o estado do relé (ON = contato fechado, OFF = contato aberto) ao ligar, ao receber um comando e em caso de comando a partir do botão local. Cada canal de saída do atuador pode ser configurado de forma independente e permite o comando ON/OFF das cargas comandadas, a execução de comandos temporizados, a gestão de cenários e a execução de comandos prioritários para a forçagem do estado de saída. As modalidades de funcionamento estão disponíveis simultaneamente pelos diferentes objetos de comunicação. Isso significa, por exemplo, que o dispositivo pode ligar e desligar uma luz, ou ligá-la e desligá-la automaticamente após finalizar um determinado período de tempo predeterminado, simplesmente em função do comando recebido. O módulo é montado na calha DIN, no interior dos quadros elétricos ou das caixas de derivação.

FUNÇÕES

O atuador é configurado com o software ETS para realizar as seguintes funções.

Comutação:

- definição do parâmetro do comportamento das saídas (NA/NC)
- temporização das luzes da escada com possibilidade de configurar a duração da temporização via BUS
- temporização das luzes da escada com função de pré-aviso de desligamento
- atraso na ativação/desativação
- lampejo

Cenários:

- memorização e ativação de 8 cenários (valor 0-63) para cada saída
- ativação/desativação da memorização dos cenários a partir do BUS

Comandos prioritários:

- definição do parâmetro do valor do relé de saída na forçagem

Comando de bloqueio:

- definição do parâmetro do valor objeto de bloqueio e valor do relé de saída no final do bloqueio

Funções de segurança:

- monitoramento periódico objeto de entrada

Funções lógicas:

- operação lógica AND/NAND/OR/NOR com objeto de comando (comutação, comutação temporizada, comutação retardada, lampejo) e resultado de operação lógica
- utilização do resultado da operação lógica para ativação do objeto de comando (comutação, comutação temporizada, comutação retardada, lampejo, cenário)
- operações lógicas AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR até 4 entradas lógicas

Estado de saída:

- envio no BUS parametrizável

Outras funções:

- definição do parâmetro do comportamento de saída na queda/restabelecimento da tensão no BUS
- definição do parâmetro do comportamento dos botões de comando local

INSTALAÇÃO
ATENÇÃO: A instalação do dispositivo deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado, seguindo a norma em vigor e as linhas guia para as instalações KNX.
ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO KNX 1. O comprimento da linha BUS entre o atuador e o alimentador não deve superar os 350 metros. 2. O comprimento da linha BUS entre o atuador e o dispositivo KNX mais distante não deve superar 700 metros. 3. Para evitar sinais e sobretensões indesejados, não criar circuitos de anel. 4. Mantenha uma distância de pelo menos 4 mm entre os cabos isolados individualmente da linha BUS e os da linha elétrica (figura C). 5. Não danifique o condutor de continuidade elétrica da blindagem (figura D).

ATENÇÃO: os cabos de sinal do BUS não utilizados e o condutor de continuidade elétrica nunca devem tocar os elementos sob tensão ou o condutor de terra!

MONTAGEM NA CALHA DIN
Monte o atuador de 4 canais na calha DIN de 35 mm da seguinte maneira (figura E):

1. Insira o engate superior do dispositivo na calha DIN.
2. Gire o dispositivo e bloqueie-o na calha DIN operando na lingueta de fixação.

CONEXÕES ELÉTRICAS
ATENÇÃO: desative a tensão de rede antes de conectar o dispositivo à rede elétrica!

A figura B mostra o esquema das conexões elétricas.

1. Conecte o fio vermelho do cabo BUS ao terminal vermelho (+) do terminal e o fio preto ao terminal preto (-). Ao terminal BUS é possível conectar até 4 linhas BUS (fios da mesma cor no mesmo terminal) (figura F).
2. Isole a proteção, o condutor de continuidade elétrica e os restantes fios branco e amarelo do cabo BUS (caso seja utilizado um cabo BUS com 4 condutores), que não são necessários (figura D).
3. Insira o terminal BUS nos pinos apropriados do dispositivo. O sentido de inserção correto é determinado pelas guias de fixação. Isole o terminal BUS usando a tampa adequada, que deve ser fixada ao dispositivo com o seu parafuso. A tampa garante a separação mínima de 4 mm entre os cabos de potência e os cabos BUS (figura G).
4. Ligue as cargas aos terminais com parafuso fornecidos, tomando cuidado para não exceder os limites de corrente especificados nos Dados técnicos. Insira os terminais nos conectores de saída do atuador, prestando atenção à sua inserção correta (figura H).

USO DO BOTÃO DE COMANDO LOCAL
Os botões de comando local (figura A) permitem efetuar a comutação cíclica ON/OFF, invertendo o estado do relé a cada pressão (configuração de default). Caso seja ativado um comando prioritário, os comandos locais não podem ser executados. É possível configurar o comportamento do botão de comando local via ETS.

ATENÇÃO: os botões de comando local são funcionais somente se houver a tensão do BUS.
--

MANUTENÇÃO
O dispositivo não necessita de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

PROGRAMAÇÃO COM SOFTWARE ETS

O dispositivo deve ser configurado com o software ETS. Informações detalhadas sobre os parâmetros de configuração e seus valores estão no Manual Técnico.

DADOS TÉCNICOS	
Comunicação	Bus KNX
Alimentação	Mediante BUS KNX, 29 V dc SELV
Cabo BUS	KNX TP1
Absorção de corrente do BUS	10 mA máx.
Elementos de comando	1 tecla miniatura de programação 4 botões de comando local dos relés
Elementos de visualização	1 LED vermelho de programação 4 LEDs verdes de sinalização do estado da saída
Elementos de atuação	4 relés 16 AX com contato NA livre da tensão
Corrente máx de comutação	16 A (AC1)

Potência máx. por tipo de carga	Máx. 93% (não condensante) Terminal de engate, 2 pin Ø 1 mm Terminais extraíveis com parafuso, seção máx. cabos: 4 mm² IP20 4 módulos DIN Diretiva de baixa tensão 2006/95/CE Diretiva de compatibilidade eletromagnética 2004/108/CE, EN50428, EN50090-2-2 KNX/EIB
--	--

Potência máxima dissipada Ambiente de utilização Temperatura de funcionamento Temperatura de armazenamento Humidade relativa Conexão ao BUS Conexões eléctricas	
Grau de protecção Dimensão Referências normativas	
Certificações	

ROMÂNĂ
AVERTISMENTE GENERALE
ATENȚIE! Siguranța aparatului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor din prezentul manual. Prin urmare, citiți-le și asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Produsele Chorus trebuie să fie instalate conform dispozițiilor normei CEI 64-8 privind aparatele de uz casnic și similare, în medii fără praf și în care nu este necesară o protecție specială împotriva pătrunderii apei. Punctele de vânzare GEWISS vă stau la dispoziție pentru clarificări și informații tehnice.

Gewiss SpA își rezervă dreptul de a aduce modificări produsului descris în prezentul manual, în orice moment și fără niciun preaviz.

CONȚINUTUL PACHETULUI
1 buc. mecanism de acționare cu 4 canale 16 AX KNX - pentru șina DIN 1 buc. bornă magistrală 4 buc. borne cu șurub 1 buc. capac cu șurub 1 buc. manual de instalare și utilizare
PE SCURT

Mecanismul de acționare cu 4 canale 16 AX KNX – pentru șina DIN permite activarea/dezactivarea independentă a unui număr de până la 4 sarcini electrice diferite prin intermediul a 4 relee de 16 AX prevăzute individual cu câte 1 contact de ieșire ND. Comanda de comutare a releului poate ajunge de la dispozitivele de comandă sau de la senzorii sistemului Building Automation, prin intermediul magistralei KNX sau poate fi generată local, prin intermediul butoanelor frontale. Mecanismul de acționare este alimentat de la linia magistralei și este dotat cu 4 LED-uri frontale verzi pentru semnalarea stării ieșirilor. Dispozitivul trimite pe magistrală informații despre starea releului (PORNIT = contact închis, OPRIT = contact deschis) la aprindere, la primirea unei comenzi și în cazul unei comenzi de la un buton local. Fiecare canal de ieșire al mecanismului de acționare poate fi configurat în mod independent și permite comanda de PORNIRE/OPRIRE a sarcinilor comandate, executarea de comenzi temporizate, gestionarea scenariilor și executarea comenzilor prioritare pentru forțarea stării ieșirii. Modulile de funcționare pot fi utilizate simultan prin intermediul unor obiecte de comunicare diferite. Acesta înseamnă, de exemplu, că dispozitivul poate aprinde și stinge o lumină, sau să o aprindă și să o stingă automat după ce a trecut o anumită perioadă de timp prestabilită, doar în funcție de comanda primită. Modulul este montat pe șina DIN, în interiorul tablourilor electrice sau al dozelor de derivație.

FUNCȚII

Mecanismul de acționare este configurat prin intermediul software-ului ETS pentru a îndeplini funcțiile specificate în continuare.

Comutare:

- parametrizarea comportamentului ieșirilor (ND/Nİ)
- temporizarea luminilor de pe scări cu posibilitatea de a seta durata temporizării prin intermediul magistralei
- temporizarea luminilor de pe scări cu funcția de avertizare la stingere
- întârziere la activare/dezactivare
- aprindere intermitentă

Scenarii:

- memorarea și activarea a 8 scenarii (valoare 0-63) pentru fiecare ieșire
- activarea/dezactivarea memorării scenariilor din magistrală

Comenzi prioritare:

- parametrizarea valorii releului de ieșire la finalul forțării

Comandă de blocare:

- parametrizarea valorii obiectului de blocare și a valorii releului de ieșire la finalul blocării

Funcții de siguranță:

- monitorizare periodică a obiectului de intrare

Funcții logice:

- operațiune logică AND/NAND/OR/NOR cu obiect de comandă (comutare, comutare temporizată, comutare întârziată, aprindere intermitentă) și rezultat operațiune logică
- utilizarea rezultatului operațiunii logice pentru activarea obiectului de comandă (comutare, comutare temporizată, comutare întârziată, aprindere intermitentă, scenariu)
- operațiuni logice AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR pentru până la 4 intrări logice

Stare ieșire:

- trimitere prin magistrală parametrizabilă

Alte funcții:

- parametrizarea comportamentului ieșirii la căderea/restabilirea tensiunii magistralei
- parametrizarea comportamentului butoanelor de comandă locală

INSTALARE
ATENȚIE: Instalarea dispozitivului trebuie să fie efectuată numai de personal calificat, respectând normele în vigoare și instrucțiunile privind instalarea KNX.
INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALAREA KNX 1. Lungimea liniei magistralei între mecanismul de acționare și alimentator nu trebuie să depășească 350 de metri. 2. Lungimea liniei magistralei între mecanismul de acționare și cel mai îndepărtat dispozitiv KNX nu trebuie să depășească 700 de metri. 3. Pentru a evita semnalele și supratensiunile nedorite, nu creați circuite inelare. 4. Mențineți o distanță de cel puțin 4 mm între cablurile izolate individual ale liniei magistralei și cele ale liniei electrice (figura C). 5. Nu deteriorați conductorul de continuitate electrică al ecranării (figura D).

ATENȚIE: cablurile de semnal neutilizate ale magistralei și conductorul de continuitate electrică nu trebuie să atingă niciodată elemente aflate sub tensiune sau conductorul pentru împământare!
--

MONTARE PE ȘINA DIN
Montați mecanismul de acționare cu 4 canale pe șina DIN de 35 mm astfel (figura E):

1. Introduceți clema de prindere superioară a dispozitivului pe șina DIN.
2. Rotiți dispozitivul și blocați-l pe șina DIN, acționând asupra plăcuței de fixare.

CONEXIUNI ELECTRICE
ATENȚIE: decuplați tensiunea de rețea înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică!

Figura B prezintă schema conexiunilor electrice.

1. Conectați firul roșu al cablului magistralei la borna roșie (+) a terminalului și firul negru la borna neagră (-). La terminalul magistralei pot fi conectate până la 4 linii ale magistralei (fire de aceeași culoare în aceeași bornă) (figura F).
2. Izolați ecranul, conductorul de continuitate electrică și firele alb și galben care au rămas de la cablul magistralei (dacă se utilizează un cablu al magistralei cu 4 conductoare), care nu sunt necesare (figura D).
3. Introduceți borna magistralei în piciorușele corespunzătoare ale dispozitivului. Direcția corectă de introducere este determinată de ghi-dajele de fixare. Izolați borna magistralei utilizând capacul corespunzător, care trebuie să fie fixat cu ajutorul șurubului său la dispozitiv. Capacul asigură o distanță minimă de 4 mm între cablurile de putere și cablurile magistralei (figura G).
4. Conectați sarcinile la bornele cu șurub corespunzătoare din dotare, verificând să nu depășească limitele de curent specificate în secțiunea Date tehnice. Introduceți bornele în conectoarele de ieșire ale mecanismului de acționare, având grijă să fie introduse corect (figura H).

UTILIZAREA BUTONULUI DE COMANDĂ LOCALĂ
Butoanele de comandă locală (figura A) permit efectuarea comutării ciclice PORNIT/OPRIT, inversând starea releului la fiecare apăsare a acestora (setare implicită). Dacă este activă o comandă prioritară, comenzile locale nu sunt executate. Puteți configura comportamentul butonului de comandă locală prin intermediul ETS.

ATENȚIE: butoanele de comandă locală sunt funcționale doar dacă este prezentă tensiunea MAGISTRALEI.

ÎNTREȚINERE
Dispozitivul nu necesită întreținere. Pentru curățare, folosiți o lavetă uscată.

PROGRAMARE CU SOFTWARE-UL ETS

Dispozitivul trebuie să fie configurat cu software-ul ETS. Pentru informații detaliate privind parametrii de configurare și valorile acestora, consultați Manualul tehnic.



ES Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones - **PT** Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele

Ai sensi delle Decisioni e delle Direttive Europee applicabili, si informa che il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to the applicable Decisions and European Directives, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 946 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com